

Тексты СМИ, культура речи и общий жаргон

Чернышова Т.В.

Россия, Алтайский государственный университет, labrlexis@mail.ru

Медиа-текст, стилистический узус, общий жаргон, нормативность, узуальность.

Summary

In the report based on the data of "the Russian National Corpus," was raised the problem of acceptable use of the not standard lexicon and slang in the field of media information in aspect of linguistic, sociolinguistic and pragmatic characteristics of media texts.

Проблема выбора языковых средств нелитературных сфер языка для использования их в текстах (в том числе и текстах СМИ), явно претендующих на статус литературных, была поставлена в начале XXI века в статье Е.Н. Ширяева «Типы норм и вопрос о культурно-речевых оценках»¹. Отмечая, что такие средства используются сейчас в самых разных жанрах, ученый задает вопрос: «Где границы того, что можно и что нельзя?», а также поясняет, что задача лингвиста состоит не в том, «чтобы присоединиться к каким-то запретам или, наоборот, отвергнуть их», а в том, чтобы дать объективные характеристики нелитературных компонентов, которые смогут способствовать проведению по отношению ним обоснованной языковой политики².

На наш взгляд, еще более остро проблема использования ненормативных языковых единиц в СМИ и повседневном общении раскрывается в исследовании Л.П. Крысина. Так, исследователь акцентирует внимание читателя на широком распространении разговорно-просторечных и профессионально-маркированных языковых элементов, проникающих в литературный язык из речи чиновников, например: *озадачить* (в значении 'поставить перед кем-нибудь какую-либо задачу'), *подвижка*, *наработки*, *конкретика*³. Сюда же, видимо, следует отнести глагол *озвучить*, широко распространившееся в настоящее время как в обыденной речи, так и в СМИ в значении, которое с пометой «разговорное» дает поисковый набор в Google: «Сообщить, сделать общим достоянием», например: *озвучить решение кабинета министров*, и др. По данным «Национального корпуса русского языка» (газетный корпус)⁴, глагол *озвучить* в указанном значении наибольшего пика популярности в СМИ достиг в 2011 году. В 2012-2014 гг. его использование зафиксировано в таких газетных изданиях, как «Известия», «Комсомольская правда», «РБК Дейли», «Советский спорт» и др., например: *Но сейчас для нас всё закончилось и я могу озвучить свое мнение* (Известия, 2014.06.27); *Какие убытки Аишап несет, пока не торгует алкоголем, представитель сети затруднилась озвучить* (РБК Дейли, 2013.11.12); *Я вам ничего не могу озвучить сейчас* (Комсомольская правда, 2013.10.04) и др. (всего найдено 722 документа, 743 вхождения).

¹ Ширяев Е.Н. Типы норм и вопрос о культурно-речевых оценках // Культурно-речевая ситуация в современной России / Под ред. Н.А. Купиной. Екатеринбург: Изд-во Урал. ун-та, 2000. С. 13-21.

² Ширяев Е.Н. Указ. соч. С. 19.

³ Крысин Л.П. Социолингвистический аспект изучения речевых «неправильностей» // Культурно-речевая ситуация в современной России / Под ред. Н.А. Купиной. Екатеринбург: Изд-во Урал. ун-та, 2000. С. 34-35.

⁴ Национальный корпус русского языка, Электронный ресурс. Код доступа: http://search1.ruscorpora.ru/search.xml?env=alpha&mydocsize=&dpp=&spp=&spd=&text=lexform&sort=gr_tagging&lang=ru&nodia=1&req=%EE%E7%E2%F3%F7%E8%F2%FC&mode=paper (дата обращения: 24.02.2016).

Кроме того Л.П. Крысин обращает внимание читателя на формирование **общего жаргона**, под которым понимается «языковое образование, составляющее, по-видимому, часть словаря, используемого носителями современного литературного языка»⁵, источник которого вполне определен, – «это уголовная или полуголовная среда, теневой бизнес и т.п.»⁶, из которого в общенародный язык пришли такие единицы, как *крутой* (парень), *разборка*, *наехать* (на кого-либо), *тусовка*, *беспредел* и др. Проиллюстрируем распространение ненормативных языковых элементов в текстах современных печатных СМИ на примере статьи «Академические разборки», опубликованной в журнале «Status» (октябрь 2008г.). Заголовок статьи («Академические разборки») представляет собой словосочетание, в состав которого входит лексема «разборки», значение которого – «*Жарг. Препирательство, ссора. Бандитские разборки*»⁷; «*Жарг. Разбирательство, выяснение отношений, ссора, драка (обычно между враждующими сторонами, конкурентами)*»⁸. В соответствии с данными «Национального корпуса русского языка»⁹ пик употребительности этой лексемы приходится на 2003 год. В то же время вплоть до наших дней слово активно функционирует в текстах СМИ, постоянно наращивая свой семантический потенциал (найден 1 323 документа, 1 417 вхождений), например: *Такие разные мы. Конфликт поколений – это не просто разборки отцов и детей* (Комсомольская правда, 2014.07.24); *Иначе это очень смахивает на политические разборки, а вникать в них – не дело судей* (Известия, 2014.06.26); *Среди беглых преступников – криминальные авторитеты, маньяки-душегубы и даже участники бытовых разборок со всех концов страны.* (Комсомольская правда, 2014.05.30) и др..

Нельзя не согласиться с мнением Е.Н. Ширяева, утверждающего, что при ответе на вопрос, «какие отступления от идеальной нормы в речи носителей литературного языка оправданы и не выводят их из числа литературно говорящих», необходимым условием для достижения объективных культурно-речевых оценок в этой области должно быть «предъявление реальной картины функционирования нелитературных компонентов в современном литературном языке с исчерпывающим набором собственно лингвистических, социолингвистических и прагматических характеристик этого функционирования»¹⁰.

Библиография

1. Крысин Л.П. Социолингвистический аспект изучения речевых «неправильностей» // Культурно-речевая ситуация в современной России / Под ред. Н.А. Купиной. Екатеринбург: Изд-во Урал. ун-та, 2000. С. 29-36.
2. Национальный корпус русского языка. Электронный ресурс. Код доступа: <http://ruscorpora.ru/>
3. Современный толковый словарь русского языка. Л.: НОРИНТ, 2001. 960 с.
4. Химик В.В. Большой словарь русской разговорной речи. Л.: НОРИНТ, 2004. 768 с.
5. Ширяев Е.Н. Типы норм и вопрос о культурно-речевых оценках // Культурно-речевая ситуация в современной России / Под ред. Н.А. Купиной. Екатеринбург: Изд-во Урал. ун-та, 2000. С. 13-21.

⁵ Крысин Л.П. Социолингвистический аспект изучения речевых «неправильностей» // Культурно-речевая ситуация в современной России / Под ред. Н.А. Купиной. Екатеринбург: Изд-во Урал. ун-та, 2000. С. 35.

⁶ Крысин Л.П. Указ. соч. С. 34-35.

⁷ Современный толковый словарь русского языка. Л., 2001. С. 663.

⁸ Химик В.В. Большой словарь русской разговорной речи. Л., 2004. С. 518-519.

⁹ Национальный корпус русского языка. Электронный ресурс. Код доступа: http://search1.ruscorpora.ru/plot-paper.xml?smoothing=3&stat=gr_created_&env=alpha&mycorp=&mysent=&mysize=&mysentsize=&mydocsize=&dpp=&spp=&spd=&text=lexgramm&mode=paper&sort=gr_tagging&lang=ru&parent1=0&level1=0&lex1=%F0%E0%E7%E1%EE%F0%EA%E0&gramm1=&sem1=&flags1=&parent2=0&level2=0&min2=1&max2=1&lex2=&gramm2=&sem2=&flags2= (дата обращения: 24.02.2016).

¹⁰ Ширяев. Указ. соч. С. 21.